



**FAGOR**  
Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

77633

|               |            |            |
|---------------|------------|------------|
| Nº albarán :  | 80487034   | 2000       |
| Del. Note No: |            |            |
| Fecha Exp :   | 05.03.2020 | Fecha rec: |
| Del. Date :   |            | Rec date : |

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Proveedor / Supplier |                  |
| Código:              | 91000014         |
| Dirección:           | Polígono Kataide |
| Población:           | Mondragon 20500  |
| País:                | España           |

|                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| Transportista/Carrier    |                           |
| Transport number: 277072 |                           |
| Razón social:            | LKW WALTER Internationale |
| Matrícula:               | 0917LBD                   |
| Remolque:                | HROB3412                  |
| Unidad transporte:       | Transp. ind.p. carr.      |

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Destino / To          |                      |
| Cliente:              | Magna PT S.p.A.      |
| Customer:             |                      |
| Dirección:            | Via dei Ciclamini, 4 |
| Del. address:         |                      |
| Planta:               | Modugno Bari         |
| Center:               | 70026                |
| Puerta de descarga:   | Italia               |
| Unloading point:      |                      |
| Puesto de consumo:    | 14249                |
| Point of consumption: |                      |

| Referencia / Reference                 | Denominación / Description                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Cantidad<br>Quantity<br>Enviada<br>Delivered | Recibida<br>Received | Unidad<br>Unit                            | Embalaje<br>Packaging<br>Referencia<br>Reference | Bultos<br>Box | Etiqueta<br>Label | Cant/Blu<br>Qty/Box                                                     | Nº Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------|---------------------------|
| 2510630003                             | C MECANISMOS 251031048<br>180261032<br>5070238463<br>KUEHNENAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 800<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio: 32<br>Quantità Imballi: 32<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 10/03/2020<br>Firma: | 800                                          |                      | PZA                                       | TBA-501494<br>TBA-501711                         | 032           | 15868185/15871784 | 25                                                                      | 550004306701           |              |                           |
| Peso neto total :<br>Total net weight: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6.280                                        |                      | Peso bruto total :<br>Total brut weight : |                                                  | 8.334,400     |                   | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb.of palets or containers: |                        | 032          |                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                |                                                |                     |                     |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------|
| Observaciones:<br>Comments :                                                                                                                                                                                                                                              | Proveedor / Supplier<br>FAGOR EDERLAN S. COOP. | Recepcion / Receiver<br>FAGOR EDERLAN S. COOP. | Conforme / Assigned | Almacen / Warehouse | Transportista / Carrier |
| El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.<br>Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient. |                                                |                                                |                     |                     |                         |

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

|                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)<br><b>Fagor Ederlan-Koop.E.</b><br>Torrebaso, Pasealekua, 7<br>20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)<br>NIF: ERF 20025292 |  |                                                                                                                 |  | <b>16</b> Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)<br><b>TransDIOR, SL</b><br>C/ Francisco Arlito, 40<br>19004 Guadalajara España<br>Tel. +34 949 24 73 41<br>Fax: +34 949 21 07 73<br>Web: www.transdior.com                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>2</b> Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)<br>MAPA AT S.p.A.<br>Via Esclamada 4<br>20020 Molango Bar (4)                                                                   |  |                                                                                                                 |  | <b>17</b> Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)<br>2245204                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>3</b> Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)<br>SMN (1)                                                                  |  |                                                                                                                 |  | <b>18</b> Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations<br>EL PORTEADOR NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DESPERFECTOS QUE PUEDAN OCURRIR A LA MERCANCIA COMO CONSECUENCIA DE LA MALA ESTIBA O DEFICIENCIA DE EMBALAJE, ASÍ MISMO NO SE OBLIGA A ATENDER POSIBLES RECLAMACIONES POR PERDIDA O AVERÍAS QUE ADEMÁS DE SER DENUNCIADA CONFORME ESTABLECE EL ART. 30 DEL CONVENIO C.M.R., DEBERÁN SER JUSTIFICADAS POR INFORME DEL COMISARIO DE AVERÍAS. |  |                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>4</b> Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date)<br>PARRALIE (1) 5 03. 2020           |  |                                                                                                                 |  | <b>5</b> Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents<br>2017534                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>6</b> Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers<br>4 contenedores de 20 pies de largo                                                                                                                                            |  | <b>7</b> Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages<br>12451                                       |  | <b>8</b> Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package<br>12451                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <b>9</b> Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods<br>12451                                                                                                                                                           |  |
| <b>10</b> N° estadístico / N° statistique / Statistical number<br>12451                                                                                                                                                                             |  | <b>11</b> Peso bruto kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.<br>12451                                       |  | <b>12</b> Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3<br>12451                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <b>13</b> Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions<br>LIBERO TRASPORTI S.R.L.<br>C.D.N. FILETTI INFERIORE N 16<br>03031 AQUINO FR<br>P.IVA 02483160605 DJ656DH                                            |  |
| <b>13 bis</b> Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier                                                                                                            |  | <b>19</b> Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements                          |  | <b>20</b> A pagar por: / To be paid by:<br>Precio del transporte: / Carriage Charges:<br>Descuentos: / Deductions:<br>Líquido / Balance<br>Suplementos: / Supplern. Charges:<br>Gastos accesorios: / Other expenses:<br>TOTAL:                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | <b>21</b> Formalizado en / Etablie a / Established in<br>2.01                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>14</b> Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment<br><input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage owed                                |  | <b>15</b> Reembolso / Remboursement / Cash on delivery<br><b>KUEHNE + NAGEL S.R.L.</b><br>Via del Comercio (BA) |  | <b>22</b> Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender<br>R. M. Fagor Ederlan S. Coop.<br>Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>23</b> Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier<br>TransDIOR<br>GUADALAJARA - ESPAÑA<br>Lugar / Lieu / Place: 10 MAR 2020<br>Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( ) |  |

En el caso de mercancías peligrosas, indicar además en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.  
 En cas de marchandises dangereuses mentionner, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la lettre.  
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 0880

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE